



Liebe Mitglieder

Jahreswechsel ist immer auch eine Zeit der Rückschau, und auf das Jahr 2005 darf die SGA sicher zufrieden zurückblicken, denn sowohl die Frühlingstagung in Neuenburg als auch die Herbsttagung in Aarau glänzten mit sehr erfreulichen Teilnehmerzahlen – der Donnerstagnachmittag in Aarau dürfte diesbezüglich sogar einen Rekord in der Geschichte der SGA darstellen!

So möchte ich Ihnen nun ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2006 wünschen – und ein *lauschiges* dazu, denn am 25. April 2006 findet der *Tag gegen Lärm* statt, und da wollen wir die ganze Bevölkerung um 14h15 zum Lauschen auffordern. Warum der *Tag gegen Lärm* nun am 25. und nicht wie bisher vorgesehen am 26. April stattfindet, das erfahren Sie im Innenteil. Die Frühlingstagung der SGA mit dem Schwerpunktthema SIA 181 wird hingegen unverändert am 26. April abgehalten – es gibt also keine Ausrede mehr, am *Tag gegen Lärm* nicht persönlich im Einsatz zu sein!



Chers membres,

Le passage à la nouvelle année est au aussi synonyme de rétrospective et il paraît évident que la SSA peut avoir un regard satisfait sur l'année 2005, car autant la journée de printemps à Neuchâtel, que les journées d'automne à Aarau ont eu un vif succès, permettant même d'enregistrer un nouveau record d'affluence dans l'histoire de la SSA le jeudi après-midi à Aarau !

Permettez-moi de vous souhaiter une année de bonheur et de réussite – voire même harmonique.

Le 25 avril prochain se déroulera la "Journée contre le bruit". Nous aimerions inviter toute la population à écouter. Vous comprendrez les raisons pourquoi la journée contre le bruit aura lieu le 25 au lieu du 26 avril comme prévu initialement plus loin dans le bulletin. La Journée de printemps de notre société ayant comme thème central la norme SIA 181 aura elle par contre bien lieu sans changement le 26 avril - il n'y a donc plus d'excuses pour quiconque de ne pas s'impliquer personnellement lors de cette journée.

Président de la SSA
Präsident der SGA



Neue Mitglieder

Mit Vergnügen heissen wir wiederum unsere neuen Mitglieder willkommen (* = Kollektivmitglied):

Idee-Fix.ch*, Martin Thurnherr, Flond; Philippe Martin, Lausanne; Cimo S.A., Bernard Rappaz, Monthey; Michael Gerber, Bern; Jean Stutz, Rorschach; Nima Riahi, Zürich; Sebastian Veit, Hildisrieden; Etat du Valais, Service de Protection de l'environnement*, Groupe Bruit/Rayonnement, Leander Schmidt, Sion; Amt für Umwelt Nidwalden*, Bruno Buchmann, Stans

«Tag gegen Lärm» (NAD) am 25. April 2006!

Die Trägerplattform zum Tag gegen Lärm (SGA, Cercle Bruit, Liga gegen Lärm, Ärzte und Ärztinnen für Umweltschutz) traf sich am 20. Dezember bei der Suva in Luzern.

In Gesprächen mit Radio DRS, aber auch mit anderen Medien hatte sich gezeigt, dass am 26. April 2006 - 20 Jahre nach Tschernobyl - keine Chancen bestehen, in die Medien zu kommen: der Tag ist thematisch besetzt!

Die Gruppe beschloss deshalb einstimmig, sich dem Termin in Deutschland anzuschliessen und den Tag gegen Lärm auf den 25. April 2006 festzulegen.

Die Frühlingstagung 2006 der SGA wird hingegen wie angekündigt am 26. April stattfinden. Somit können sich die SGA-Mitglieder am Tag gegen Lärm ohne Terminkonflikt mit Aktionen und Auftritten engagieren - und am 26. April die Erfahrungen austauschen.

Neues Mitgliederverzeichnis

Diesem Versand liegt ein neues Mitgliederverzeichnis bei. Bitte verwenden Sie die Liste nur zum Nachschauen von Adressen. Aus Datenschutzgründen wird der Vorstand das Verzeichnis weder auf Papier noch elektronisch an Aussenstehende abgeben (mit Ausnahme der EAA für den EAA-Index), sondern deren Angebote oder Informationen - soweit von allgemeinem Interesse - an die Mitglieder weiterleiten, so dass sie sich bei Bedarf mit dem Lieferanten in Verbindung setzen können.

Gemäss den Statuten sind Einzelmitglieder immer natürliche Personen, Kollektivmitglieder hingegen juristische Personen. Bei der Aufbereitung der Mitgliederdaten für den EAA-Index haben wir festgestellt, dass in ein paar Fällen Firmen als Einzelmitglieder eingetragen waren. Das haben wir so gelöst, dass sich diese Einzelmitgliedschaften nun auf die bisherige Kontaktperson beziehen, oftmals den Firmeninhaber.

Mitgliederversammlung der SGA

Das Protokoll der GV liegt diesem Versand bei. Erfreulicherweise konnten

- Herr Markus Strobel (Planteam GHS AG)
 - Herr Robert Attinger (BA für Verkehr)
- neu in den Vorstand gewählt werden.

Nouveaux membres

C'est avec plaisir que nous souhaitons la bienvenue aux nouveaux membres (* = membre collectif):

Idee-Fix.ch*, Martin Thurnherr, Flond; Philippe Martin, Lausanne; Cimo S.A., Bernard Rappaz, Monthey; Michael Gerber, Bern; Jean Stutz, Rorschach; Nima Riahi, Zürich; Sebastian Veit, Hildisrieden; Etat du Valais, Service de Protection de l'environnement*, Groupe Bruit/Rayonnement, Leander Schmidt, Sion; Amt für Umwelt Nidwalden*, Bruno Buchmann, Stans

"La journée contre le bruit" (NAD) du 25 avril 2006

Les principaux intervenants de "La journée contre le bruit" (SSA, Cercle Bruit, La ligue contre le bruit, Médecins en faveur de l'environnement) se sont rencontrés le 20 décembre 2005.

Suite à des discussions avec la radio et d'autres médias, il s'est avéré que le 26 avril 2006 coïncidait avec la commémoration "20 ans après Tschernobyl", ne laissant aucune chance d'attirer l'attention des médias: ce jour est thématiquement pris!

C'est pour cette raison que le groupe a décidé de se rallier à la date définie en Allemagne pour "La journée contre le bruit": le 25 avril.

La journée de printemps 2006 de la SSA aura par contre bien lieu le 26 avril, comme annoncé. Ainsi, les membres de la SSA pourront s'engager avec des actions et des apparitions pour "La journée contre le bruit", sans conflit de calendrier, et s'échanger les expériences le 26 avril ...

Nouveau répertoire des membres

Un nouveau répertoire des membres est joint à cet envoi. Veuillez n'utiliser cette liste que pour consulter des adresses. Pour des raisons de protection des données, le comité ne diffusera sous aucune forme (papier ou informatique) cette liste à l'extérieur (avec l'exception de la EAA pour l'EAA Index).

Par contre, des informations d'intérêt général seront communiquées à nos membres, de manière à ce que ceux-ci puissent prendre contact avec les entreprises en question.

Selon les statuts, les membres individuels sont toujours des personnes physiques, alors que les membres collectifs sont des personnes juridiques. Nous avons constaté lors de la préparation des données pour l'index EAA, que dans de rares cas des entreprises étaient inscrites en tant que membre individuel. Ceci a été corrigé en faisant référence à la personne de contact en tant que personne physique, par exemple le propriétaire de l'entreprise.

Assemblée générale de la SSA 2005

Le protocole de cette assemblée est annexé à ce courrier. Nous nous réjouissons de pouvoir accueillir les membres nouvellement élus au comité:

- M. Markus Strobel (Planteam GHS AG)
- M. Robert Attinger (OF des transports).

Teilnehmerrekord an der Herbsttagung in Aarau

Die diesjährige Herbsttagung der SGA fand am 27. und 28. Oktober im kantonalen Verwaltungszentrum Buchenhof in Aarau statt. Offenbar schien sowohl das Programm als auch der Tagungsort bei vielen Mitgliedern auf offene Ohren zu stossen. So verzeichnete die Tagung wohl einen historischen Teilnehmerrekord. Am Donnerstag-Nachmittag waren 130 SGA-Mitglieder im Vortragssaal anwesend!

Als erster Referent stellte Kurt Heutschi in gewohnt kompetenter Art das neue Strassenlärmerechnungsmodell SonRoad vor. Lärmarme Strassenbeläge waren das Thema der Referate von Hanspeter Gloor und Toni Ziegler. Beide Referenten zeigten anhand von praktischen Erfahrungen und systematischen Messungen die Möglichkeiten solcher Beläge auf.

Nach der Kaffeepause wurden in drei Referaten neue Materialien und Methoden zur Eindämmung von Lärm aufgezeigt. Anton Wirth von der Firma ETIS zeigte die eindrucklichen Erfolge seines Schallabsorbersystems. Obschon die Wirkung bei vielen Objekten nachweisbar ist, ist die Theorie dahinter bisher nur ansatzweise geklärt – eine Forschungsarbeit hierzu hätte sicher gute Aussichten auf ein Sponsoring durch die SGA.

Der Belgier Dirk Tournoy erläuterte die Vorteile von gesintertem oder gewebtem Aluminium als Schallabsorber in speziellen Situationen. Als Abschluss präsentierte die Firma Anocsys AG Lösungsansätze zur aktiven Verminderung von Lärm. Sowohl das Referat als auch die praktische Demonstration an einem Traktor zeigten, dass sich das Ziel von sogenannten Ruhe-Inseln nicht so leicht erreichen lässt.

Beim anschliessenden Apéro und Abendessen in der Aarauer Altstadt wurde manch interessantes und heiteres Gespräch geführt.

Am Freitag sprach René Spielmann von der Glocken- und Kunstgiesserei H. Rüetschi AG in Aarau über verschiedene Aspekte von Glocken. Auch aus diesem sehr interessanten Referat konnten die SGA-Mitglieder viel Interessantes und Nützliches mitnehmen.

Diesem Anspruch wurde auch für das Referat von Gilbert Monay zum Thema "Lärm ausserhalb der LSV" gerecht. Sein systematisches Vorgehen bei solchen Problemen mag als Modell für den Alltag vieler unserer Mitglieder Gültigkeit haben.

Nach der Hauptversammlung (siehe separates Protokoll als Beilage) und dem Mittagessen beleuchtete Fabienne Hoffmann das Thema Glocken aus kulturhistorischer Sicht. Mit ihrem charmant vorgetragenen und äusserst aufschlussreichen Vortrag begeis-

Journées d'automne 2005: nouveau record!

Un nouveau record de participation a été atteint cette année aux journées d'automne, qui se sont déroulées le 27 et 28 octobre au centre cantonal d'administration Buchenhof à Aarau. Il semblerait qu'autant le programme, que le lieu de réunion aie attiré beaucoup de membres. Cette réunion a permis d'atteindre un nombre record historique, comptabilisant jusqu'à 130 membres de la SSA dans l'auditoire jeudi après-midi! - En tant que premier référant, Kurt Heutschi a présenté de manière compétente le nouveau modèle de calcul de bruit routier SonRoad. Les revêtements de routes silencieux ont été le thème suivant, présenté par Hanspeter Gloor et Toni Ziegler. Tous deux ont démontrés à partir d'expériences pratiques, ainsi que de mesures systématiques les possibilités de tels revêtements.

Les 3 exposés suivants ont montrés les capacités de réductions de bruits de manière passive avec de nouveaux matériaux absorbants, ou de manière active par une nouvelle méthode ANC. Anton Wirth de l'entreprise ETIS a démontré les capacités étonnantes de son système d'absorption de bruit. Bien que les effets aient pu être démontrés sur différents objets, la théorie qui se cache derrière n'a pu être que partiellement expliquée: un travail de recherche sur ce sujet aurait de très bonnes chances d'être sponsorisé par la SSA! Le Belge Dirk Tournoy a évoqué les avantages de plaques d'aluminium frittées ou tressées en tant que matériau absorbant le son dans des cas particuliers. Pour terminer les présentations de cette journée, l'entreprise Anocsys SA présenta des solutions de diminution de bruit de manière active. Autant l'exposé, que la démonstration pratique à l'aide d'un système ANC monté dans la cabine d'un tracteur montrèrent que l'objectif visé de soi-disant "îlots de quiétude" n'est pas si facile à atteindre ...

Au cours de l'apéritif et de la soirée qui s'ensuivit dans la vieille-ville d'Aarau, de nombreuses discussions intéressantes et animées eurent lieu.

Le vendredi, René Spielman, collaborateur de l'entreprise de fonderie d'art et de cloches H.Rüetschi SA à Aarau parla de différents aspects concernant les cloches. Cet exposé très intéressant à aussi permit à un grand nombre de membres de la SSA de voir les cloches sous un autre jour et d'en tirer des enseignements utiles. Il en est de même pour l'exposé de Gilbert Monay, ayant pour sujet " bruits hors OPB, comment les traiter ?"; son approche systématique pour traiter ce genre de problèmes peut servir de modèle pour bon nombre de nos membres au quotidien.

Après l'assemblée générale et le repas de midi, Fabienne Hoffmann illustra le thème des cloches d'un point de vue de l'histoire de l'art. Cette spécialiste des cloches a enthousiasmé aussi le public suisse-

terte die Glockenforscherin auch die Deutschschweizer und motivierte gleichzeitig für die anschließende Besichtigung der Glockengiesserei Rüetschi.

In der Glockengiesserei wurden die Teilnehmer durch Herrn Spielmann und Fabienne Hoffmann in die Geheimnisse der Glockengiesserei eingeführt. Die Teilnehmer werden in Zukunft Glocken mit neuen Ohren wahrnehmen.

Die ganze Veranstaltung fand in gelöster und positiver Atmosphäre statt. Offenbar entsprachen die vorgetragenen Themen den Interessen der SGA-Mitglieder.

Den lokalen Organisatoren Hanspeter Gloor und Toni Ziegler sei an dieser Stelle nochmals für den Einsatz gedankt. Ebenso sei der Firma BASWAacoustic AG herzlich für das Sponsoring der Kaffeepause gedankt. Matthias Brechbühl

Frühjahrstagung 2006 der SGA

Wie bereits mitgeteilt wird die Frühlingstagung 2006 am 26. April in Fribourg stattfinden und ganz der SIA181 gewidmet sein. Die verschiedenen Aspekte und Fragen dazu werden vorgestellt und können im Detail diskutiert werden, letzteres wahrscheinlich in Workshops am Nachmittag.

Das Programm und das Anmeldeformular werden mit dem nächsten SGA-Bulletin verbreitet.

Herbsttagung 2006

Die nächste Herbsttagung der SGA wird am 2./3. November 2006 in Luzern stattfinden. Ein Thema wird die Raumakustik sein. Und es zeichnet sich eine Vorführung mit den neuen Tonträgern SACD, DVD-Audio und DualDisc ab, die über die gebräuchliche Surroundwiedergabe ("5.1") hinaus in die dritte Dimension (die Höhe) vorstösst, aber das ist (auch wenn es nicht in einem Fax aus Ägypten stand) noch geheim...

www.SGA-SSA.ch

Die Homepage der SGA findet viel Interesse. Allein im vergangenen September 2005 wurden über 6'000 Besuche registriert.

Nun wurde die Frage aufgeworfen, ob ein elektronisches Diskussionsforum aufgebaut werden sollte. Technisch wäre dies sicher machbar. Allerdings geht es nicht ohne Pflege bzw. Überwachung der Inhalte, was auch einen nicht zu unterschätzenden Aufwand bedeutet. Wer unter unseren Mitgliedern hätte also Interesse an einem solchen Forum?

www.sga-ssa.ch wird auch international beachtet und konsultiert. Dafür wäre aber ein ausgebauter Teil in englischer Sprache wünschbar. Wer von den SGA-Mitgliedern könnte Übersetzungen von Texten auf Englisch übernehmen?

allemand, en menant son exposé de façon charmante et très instructive, ce qui motiva d'autant plus l'auditoire pour la visite de la fonderie de cloches Rüetschi qui s'ensuivit. Lors de la visite de la fonderie menée par M. Spielmann et Mme Hoffmann, les membres ont eu l'occasion d'être confronté à certains secrets tournant autour des fondeurs de cloches. Il est clair que dans le futur les participants vont entendre les cloches d'une toute autre oreille ...

L'ambiance générale lors de ces journées d'automne a été décontractée et positive.

Apparemment les thèmes évoqués lors des exposés ont rencontrés un grand intérêt auprès des membres de la SSA. Que les organisateurs locaux, Hanspeter Gloor et Toni Ziegler, soient ici encore remerciés pour leur engagement. De même, nous tenons à remercier cordialement l'entreprise BASWAacoustic SA pour le sponsoring des pauses café. (trad. Albert Bertschi)

Journée de Printemps 2006 de la SSA

Comme communiqué préalablement, la journée d'automne aura lieu le 26 avril 2006 à Fribourg. Elle sera consacrée entièrement à la nouvelle norme SIA 181. Les divers aspects de cette nouvelle norme seront présentés et discutés en détails – probablement aussi dans des ateliers l'après-midi. Le programme et le bulletin d'inscription seront distribués avec le prochain courrier de la SSA.

Journées d'automne 2006

Les journées d'automne 2006 se dérouleront les 2 et 3 novembre 2006 à Lucerne.

Parce qu'on ne traduit pas des informations confidentielles ou même secrètes, regardez à gauche pour en savoir un peu plus ...

www.SGA-SSA.ch

Le site de la SSA rencontre beaucoup d'intérêt. Rien que durant le mois de septembre 2005, plus de 6'000 visites ont été comptabilisés.

Maintenant, la question de la mise en place d'un forum de discussion électronique a été soulevée. Cela ne poserait pas trop de problèmes sur le plan technique, mais impliquerait un entretien et une surveillance des contenus – un travail à ne pas sous-estimer. Parmi nos membres, lesquels auraient un intérêt à un tel forum ?

www.sga-ssa.ch est aussi considérée et consultée d'un point de vue international. Alors une plus grande partie du contenu du site en anglais serait souhaitable. Lequel des membres de la SSA serait prêt à assumer la traduction de textes en anglais ?



Swiss Acoustical Society
Société Suisse d'Acoustique
Schweizerische Gesellschaft für Akustik
Società Svizzera di Acustica
Internet: www.sga-ssa.ch

1 / 2006

5/6

Mail-Adressen

Zum heutigen Zeitpunkt kann die SGA 82% der Einzelmitglieder und 90% der Kollektivmitglieder per Mail erreichen. Dies wird in Zukunft noch wichtiger werden, denn die Herstellung und der Versand des Bulletins auf Papier sind ziemlich aufwändig und langwierig und mit erheblichen Kosten verbunden. Deshalb sollten uns nun alle Mitglieder eine funktionsfähige Mailadresse melden, am besten an info@sga-ssa.ch.

Korrigenda

Fast alles war richtig im letzten Bulletin, aber: Die Schweizerische Tagung für Arbeitssicherheit "Schluss mit Lärm" (über die sogar die Tagesschau DRS kurz berichtete) fand am 11.10. und nicht am 11.11. statt, und das Forum Acusticum in Budapest verzeichnete über 1100 (und nicht nur 100) Teilnehmer...

Adresses E-Mail

Actuellement il nous est possible d'atteindre 82 % de nos membres individuels, ainsi que 90% de nos membres collectifs par courrier électronique. A l'avenir cela deviendra d'autant plus important, puisque l'élaboration et l'envoi des bulletins sous format papier demande beaucoup de dépenses et est pénible. Alors tous les membres de la SSA sont priés de nous fournir une adresse e-mail valable, le mieux directement à info@sga-ssa.ch.

Erratum

Le dernier bulletin était presque exempt de fautes, mis à part: La réunion Suisse pour la sécurité au travail sur le bruit (il y a même eu un court résumé au téléjournal DRS) a eu lieu le 11.10 et non le 11.11.05, et le "Forum Acusticum" à Budapest a compté 1100 (et non pas 100) participants.

Akustik international

L'acoustique au niveau international

5 Jahre Acta Acustica auf 1 CD-ROM!

EAA und Acta Acustica haben eine CD-ROM mit allen Ausgaben von Acta Acustica der letzten 5 Jahre und weiteren interessanten Inhalten (darunter den SGA-Bulletins von 2005) publiziert (siehe unten). Alle Abonnenten von Acta Acustica haben sie bereits erhalten. Wer sich neu zu einem Abonnement von Acta Acustica (Papier CHF 70, CD-ROM CHF 40 pro Jahr) entschliesst, erhält die CD nachgeliefert. Sie kann aber später auch bei "Documenta Acustica" (EAA) für 50 Euro bestellt werden: www.eaa-fenestra.org/Products/Documenta/

5 années d'Acta Acustica sur 1 CD-ROM!

EAA et Acta Acustica ont publié un CD-ROM qui contient tous les numéros d'Acta Acustica des cinq dernières années et beaucoup d'autres informations (y compris les courriers de la SSA 2005, voir en bas). Tous les abonnés d'Acta Acustica l'ont déjà reçu. Ceux qui se décident pour un abonnement Acta Acustica (version imprimée CHF 70, CD-ROM CHF 40), obtiendront ce CD-ROM gratuitement. Les autres membres pourront se procurer le CD-ROM auprès de "Documenta Acustica" (EAA) au prix de 50 Euro: www.eaa-fenestra.org/Products/Documenta/

ACTA ACUSTICA UNITED WITH ACUSTICA

Volume 91(2005) Number 1 - 6
Supplement 1 (Forum Acusticum Budapest 2005)
Volume 90 (2004) Number 1 - 6
Volume 89 (2003) Number 1 - 6
Supplement 1 (Euronoise Naples 2003)
Volume 88 (2002) Number 1 - 6
Supplement 1 (Forum Acusticum Sevilla 2002)
Volume 87(2001) Number 1- 6

NUNTIUS ACUSTICUS 6 /2005

With Newsletters and Journals from EAA societies:
DEGA: Sprachrohr 36-38 /2005
OPAFKI: Akusztikaj Szemle 2001-2005
Associazione Italiana di Acustica (A.I.A.):
- Newsletter 1-4 2005
- Rivista Italiana di Acustica 3-4 2004, 1-2 2005
SEA: Revista de Acustica Vol. 36 1-2 2005
SGA-SSA: SGA-Bulletin 1-4 2005

Homepage der Associazione Italiana di Acustica

Unsere italienische Schwestergesellschaft bietet eine Homepage an, die einen Besuch lohnt, und das nicht nur für italienisch-sprachige Akustiker!

www.associazioneitalianadiacustica.it

Site Web de l'Associazione Italiana di Acustica

Le société italienne d'acoustique offre des pages qui meritent une visite— et cela pas seulement pour des acousticiens de langue italienne !

www.associazioneitalianadiacustica.it

Veranstaltungen	Manifestations
www2.eaa-fenestra.org/Events	
Akustisches Kolloquium an der ETH Zürich , jeweils im Hörsaal ETF C1 um 17.15:	
18.01.2006	Vibrationen im Ohr: Akustisch-mechanische Gesichtspunkte der Schwerhörigkeit Alexander Huber, PD Dr. med., Universitätsspital Zürich
25.01.2006	Ansätze zur Modellierung von Schallquellen bei der Berechnung von Fluglärm Ullrich Isermann, Dr., DLR Institut für Aerodynamik und Strömungstechnik, D-Göttingen
Lärm – Lärmwirkung – Lärmschutz , Vortragsreihe des Forums für Allgemeine Ökologie an der Uni Bern jeweils Dienstag, 18:15-19:45 Uhr, Hauptgebäude der Universität Bern, Hochschulstrasse 4, Hörsaal 220 ab 10.01.06 bis 07.02.06, vgl. Beilage, Abstracts: www.ikaoe.unibe.ch/veranstaltungen/vortragsreihe/	
20.–23.3.06	DAGA 2006 in Braunschweig: www.daga2006.de
25.04.2006	Tag gegen Lärm 2006
26.04.2006	Frühlingstagung der SGA / Journée de printemps de la SSA, Fribourg
30.5./1.6.06	Euronoise, Tampere (Finnland): www.euronoise2006.org
18.-20.9.06	ISMA Int. Conference on Noise and Vibration Engineering, Leuven: www.isma-isaac.be
2. / 3.11.06	Herbsttagung der SGA / Journées d'automne de la SSA, Luzern
9./10.11.06	Baltic-Nordic Acoustics Meeting, Göteborg, Schweden BNAM 2006
26.-29.8.07	Inter-Noise 2007 Istanbul: www.internoise2007.org.tr
02.-07.09.07	ICA International Congress on Acoustics 2007, Madrid, www.ica2007madrid.org
9.-12.9.2007	ISMA Internat. Symposium on Musical Acoustics, Barcelona: www.ica2007madrid.org
9.-12.9.2007	ISRA Internat. Symposium on Room Acoustics, Sevilla: www.ica2007madrid.org
29.6.-4.7.08	Forum Acusticum / ASA / CFA (+Euronoise?), Palais de Congrès, Paris

Intensitätsmesssystem zu verkaufen

Brüel & Kjaer Typ 4433, praktisch neuwertig,
etwa 15 Jahre alt,
Preis nach Absprache (Neupreis CHF 16'000.-).

Kontakt: Herr Claude Gabathuler
Kreuzboden 7c,
6344 Meierskappel
Tel. 041 – 790 44 70 oder 079 – 677 73 53





Swiss Acoustical Society
Société Suisse d'Acoustique
Schweizerische Gesellschaft für Akustik
Società Svizzera di Acustica
Internet: www.sga-ssa.ch

Protokoll der 35. Generalversammlung vom 28. Oktober 2005 in Aarau

1. Eröffnung

B. Hohmann eröffnet die GV um 11 Uhr im Verwaltungszentrum Buchenhof in Aarau

2. Stimmzähler

Die Herren P. Frey und B. Gandet zählen (ohne den Vorstand) 64 Stimmberechtigte.

3. Protokoll der GV 2004 in Jona

Es gibt keine Wortmeldungen dazu. Das Protokoll ist somit genehmigt.

4. Jahresbericht des Präsidenten

- Veranstaltungen:

Herbsttagung bei Fa. Geberit in Jona/Rapperswil
AES/SGA "History of Surround Sound" 26. März 05 in Ostermundigen
Frühjahrstagung (eintägig) in Neuchâtel am 20. Mai 05
Herbsttagung am 27./28. Oktober 05 in Aarau

- Info: 4 Bulletins, 3 SGA-Mails (an 75% der Mitglieder), Vertrieb Acta
- SIA 181, Ausgabe 2005: Mitarbeit und Rekurs
- Tag gegen Lärm: mit Liga, CB, AefU, BUWAL,
- Website SGA-SSA: grosse Umstellung (CMS) und Erweiterung
- Mitgliedschaft in der Eidg. Kommission für Lärmbekämpfung (EKLB)
- Tabelle Ausbildung in Akustik für EKLB / BUWAL
- Internationale Mitarbeit: EAA Budapest; ICA, I-INCE
- Prüfungen Akustiker SGA (siehe Traktandum 8)
- Vorstandsarbeit 4 Sitzungen, 1 Vorstandssessen + viele Mails
- Admin. / Mitglieder: 313 Einzel + 147 Kollektiv = 460 [2004: 304 E + 144 K = 448]

Zum Jahresbericht gibt es keine Wortmeldungen aus dem Plenum.

5. Jahresrechnung 2005 und Budget 2006

Das Vermögen beträgt rund 155'000.-. Einnahmen: 37 572.-; Ausgaben: 41 181.-. Mehrausgaben im Rahmen des Budgets: 3 609.-. Bei den Einnahmen dominieren die Mitgliederbeiträge (32k), bei den Ausgaben die Kosten für Druck/Versand von Mitgliederverzeichnis, Bulletins und Beschallungsberichte (9k), Internationale Beiträge (EAA, ICA, I-INCE, Acta Acust: 6k), Veranstaltungen (5k), Sekretariat (5k) und der Aufbau der neuen Web-Seite (4k).

Das Budget 2006 rechnet bei Einnahmen von 40 180.- mit Ausgaben von 41 500.-, d.h. mit einem Ausgabenüberschuss von 1 320.-, was bei dem grossen Vermögen vertretbar ist. (Druck/Versand (10k), Veranstaltungen und Sponsoring (10k), EAA etc (7k), Sekretariat (5k), Web-Seite (2k))

Es kommen keine Wortmeldungen aus dem Plenum. Die Genehmigung erfolgt durch Akklamation.

6. Bericht des Revisorenteams

R. Meier liest den Revisorenbericht vor, der von ihm und Herrn M. Keller verfasst wurde. Das Revisorenteam lobt die Buchhaltung und beantragt Déchargeerteilung.

7. Déchargeerteilung an den Vorstand

Wird vom Plenum mit Klatschen erteilt.

8. Diplome Akustiker SGA

W. Lips teilt mit, dass die 6 Herren Dimitri Magnin, Michel Groux, Laurent Cosandey, Leander Schmidt, Heiko Loretan und Franz Schöpfer die Prüfung bestanden haben. Die aktuelle Liste der 62 Akustiker SGA ist auf www.sga-ssa.ch publiziert, wo Interessierte auch die Wegleitungen zur Prüfung finden.

W. Lips regt an, dass die Mitglieder vermehrt Berichte in Fachzeitschriften veröffentlichen sollten, damit die Fragen der Akustik insbesondere auch bei Architekten besser publik werden.

9. Berichte der Fachgruppen

- Raumakustik: Die Gruppe hat ihr Ziel erreicht. Neue Aktionen ev. im Rahmen der neuen SIA 181.
- Qualitätskontrolle von Akustik-Software: Zusätzlich zu den bestehenden Testfällen sollen noch Testfälle für Semibel und die SIA 181, Ausgabe 2005 erarbeitet werden.
- Ausbildung in der Akustik: Siehe Ausbildungsangebote auf der Web-Seite. Im Moment pflegt die Gruppe den internen Kontakt zu den Themen Kursen und Didaktik.

10. Erweiterung des Vorstands; Wahlen

- a) B. Hohmann wird im Herbst 06 als Präsident zurücktreten. Im Hinblick auf die Veränderungen im Vorstand in einem Jahr wird der GV der Antrag gestellt, die Anzahl der Vorstandsmitglieder vorübergehend auf 8 zu erhöhen. (Die Statuten sehen maximal 7 vor). Der Antrag wird mit grossem Mehr genehmigt.
- b) Die bisherigen Mitglieder Beat Hohmann (Präsident), Markus Ringger, Matthias Brechbühl, Victor Desarnaulds, Walter Köller und Ruedi Bütikofer stellen sich zur Wiederwahl. Nachdem die GV dem Wahlverfahren "in corpore" zugestimmt hat, wird der ganze Vorstand mit Akklamation bestätigt.
- c) V. Desarnaulds dankt B. Hohmann für seine Arbeit im Vorstand. B. Hohmann wird als Präsident mit Applaus bestätigt.
- d) Erweiterung des Vorstands: Aus dem Plenum melden sich keine Kandidaten. Die vom Vorstand vorgeschlagenen Herren Robert Attinger und Markus Strobel stellen sich kurz vor und werden mit grosser Mehrheit gewählt.
- e) Die Revisoren Ralf Meier und Markus Keller werden bestätigt.

11. Statutenanpassung

Dieses Phantomtraktandum hat sich irrtümlicherweise von der Traktandenliste der letzten GV kopiert.

12. Jahresbeiträge

Die Ansätze von 140.- für Firmen, 40.- für Einzelmitglieder und 20.- für Studenten bleiben unverändert.

13. Ziele und Tätigkeitsprogramm

Veranstaltungen:

Frühlingstagung 26. April 06 in Fribourg: Die neue SIA 181 für den Akustiker

AES/SGA: Thema offen

Herbsttagung 2./3. November 06 in Luzern

Infoveranstaltungen zusammen mit SIA zur SIA 181 (inkl. Schulakustik)

Ergänzung Website

Mitgliederinformation: 4 Bulletins; X SGA-Mails nach Bedarf

Schulzimmerakustik: Veranstaltungen (SIA181), Beiträge,

Tag gegen Lärm wie 2005 zusammen mit anderen Organisationen

Internationale Zusammenarbeit: EAA, I-INCE, ICA, ...

Prüfungen Akustiker SGA

Vorstandsarbeit

Administration; Umstellung Mitgliederdatei auf Struktur EAA

Vorbereitung Kurs "Erschütterungen" (VEKS, erst 2007)

Vorschlag von einem Mitglied: Beteiligung an SIA-Veranstaltungen zur Verbesserung des Kontaktes zu den Architekten.

14. Verschiedenes

Es haben sich für die GV abgemeldet: M. Rossi, E. Widmer und F. Brun

Web-Seite:

V. Desarnaulds stellt die neue Web-Seite live vor. Er hat sie mit der bezahlten Hilfe seines Bruders vollständig überarbeitet und in das Content Management System übergeführt, so dass sie nun übersichtlicher, flexibler und dreisprachig ist. Die Vorstandsmitglieder können direkt Inhalte hinzufügen / ändern / löschen. Die Web-Seite ist wohl inzwischen das wichtigste Instrument der SGA-SSA: Allein im Monat September wurden über 60'000 (!) Besuche registriert. Sie enthält alle Informationen, von alten bis neuen Bulletins, den Statuten und Prüfungsanmelde-Formularen bis zur aktuellen Liste der diplomierten Akustiker und Links. Eine Google-Suche nur innerhalb der Web-Seite findet das Gesuchte ohne Umwege. Mit einem herzhaften Applaus wurde die grosse Arbeit von V. Desarnaulds verdankt.

Schluss der GV um 12:15

31. Oktober 2005, Der Protokollführer: R. Bütikofer



Swiss Acoustical Society
Société Suisse d'Acoustique
Schweizerische Gesellschaft für Akustik
Società Svizzera di Acustica
Internet: www.sga-ssa.ch

Procès verbal de la 35^e assemblée générale du 28 octobre 2005 à Aarau

1. Ouverture

B. Hohmann ouvre l'AG à 11h dans le centre administratif Buchenhof à Aarau.

2. Scrutateurs

Messieurs P. Frey et B. Gandet dénombrent 64 votants (sans compter le comité).

3. Procès verbal de l'AG 2004 à Jona

Il n'y a pas de remarques. Le procès verbal est dès lors adopté.

4. Rapport annuel du président

– Manifestations :

- Journées d'automne chez la société Geberit, les 4 et 5 novembre 04 à Jona/Rapperswil
- AES/SSA : "Histoire du son surround", le 26 mars 05 à Ostermundigen
- Journée de printemps (un jour) le 20 mai 05 à Neuchâtel
- Journées d'automne, les 27 et 28 octobre 05 Aarau

– 4 bulletins, 3 SSA-mails (75% des membres les reçoivent) et distribution de Acta Acustica

– SIA-181 : Collaboration et recours

– Journée contre le bruit : Collaboration avec LIGA, CB, AefU et OFEFP

– Site web de la SSA : gros reformatage (CMS) et ajout de nouvelles informations

– En tant que président de la SSA, B. Hohmann est membre de la commission fédérale de lutte contre le bruit.

– Base de données des formations en acoustique pour la commission fédérale de lutte contre le bruit et l'OFEFP

– Représentation internationale, EAA à Budapest, ICA et I-INCE

– Examens d'acousticien SSA (voir ci-après)

– 4 séances de comité (y compris un repas) et de nombreux E_mail entre les membres du comité.

– La SSA compte 460 membres : 313 membres individuels (+9) et 147 membres collectifs (+3)

L'assemblée ne formule pas de remarque sur le rapport annuel du président.

5. Comptes annuels 2005 et budget 2006

L'avoir en compte se monte à environ 155'000.- Revenus : 37'572.- Dépenses : 41'181.- Déficit (prévu dans le budget) : 3'609.- Les cotisations sont la principale recette (32K). Les principales dépenses sont : coûts d'impression et d'envoi des bulletins et documentation sonorisation (9K), contributions internationales (EAA, ICA, I-INCE, Acta Acustica : 6K), manifestations (5K), secrétariat (5K) et nouveau site Web (4K).

Le budget 2006 prévoit des recettes de 40'180.- des dépenses de 41'500.-, c.a.d un déficit de 1'320.- tout à fait justifiable (coûts d'impression et d'envoi (10K), manifestation et sponsoring (10K), EAA etc (7K), secrétariat (5K), site Web (2K).

L'assemblée ne formulant pas de remarque, les comptes sont acceptés par acclamation.

6. Rapport des réviseurs

R. Meier lit le rapport des réviseurs qu'il a rédigé en collaboration avec M. Keller. Les réviseurs félicitent la tenue de la comptabilité et proposent la décharge du comité.

7. Décharge du comité

L'assemblée décharge le comité par acclamation.

8. Diplôme d'acousticien SSA

W. Lips annonce que 6 Messieurs, Dimitri Magnin, Michel Groux, Laurent Cosandey, Leander Schmidt, Heiko Loretan et Franz Schöpfer ont réussi l'examen. La liste actuelle, qui compte 62 acousticiens SSA, est publiée sur le site www.sga-ssa.ch, où l'on trouve également les modalités de participation à l'examen.

W. Lips encourage les membres à multiplier les publications dans les revues spécialisées, afin de mieux faire connaître l'acoustique, surtout auprès des architectes.

9. Rapports des groupes de travail

– Acoustique des salles : Le groupe de travail a atteint son objectif. D'éventuelles nouvelles actions sont envisagées dans le cadre de la nouvelle norme SIA-181

- Contrôle de qualité des logiciels d'acoustique : En plus de celles existantes, des procédures de test pour le modèle SEMIBEL et les méthodes de la nouvelle norme SIA-181 doivent encore être élaborées
- Enseignement de l'acoustique : Voir sur le site web la liste des formations proposées. En ce moment, le groupe garde un contact interne sur les thèmes cours et didactique.

10. Elargissement du comité, élections

- a) B. Hohmann se retirera du poste de président en automne 06. Compte tenu des changements dans le comité dans une année, il est proposé à l'AG d'augmenter provisoirement le nombre des membres du comité à 8 (les statuts prévoient 7 au maximum).
La proposition est acceptée à la majorité des voix.
- b) Les membres sortants, Beat Hohmann (Président), Markus Ringger, Matthias Brechbühl, Victor Desarnaulds, Walter Köller et Ruedi Bütikofer, sont candidats à leur réélection. Après avoir retenu le principe d'une élection « en bloc », l'AG réélit le comité au complet par acclamation.
- c) V. Desarnaulds remercie B. Hohmann pour tout le travail accompli et ce dernier est reconduit dans sa fonction de président, par acclamations de l'assemblée.
- d) Elargissement du comité : Aucun candidat ne se propose dans l'assemblée. Messieurs Robert Attinger et Markus Strobel, proposés par le comité, se présentent puis sont élus à la majorité des voix.
- e) Ralf Meier et Markus Keller sont confirmés dans leur rôle de réviseurs.

11. Modification des statuts

Ce point fantôme de l'ordre du jour, a été malencontreusement copié de celui de l'année passée...

12. Cotisations annuelles

Les cotisations de 140.- pour les sociétés, 40.- pour les membres individuels et 20.- pour les étudiants restent inchangées.

13. Buts et programme d'activité

- Manifestations :

- Journée de printemps (un jour) le 26 avril 06 à Fribourg : La nouvelle norme SIA-181 pour les acousticiens
- AES/SSA : Thème à définir
- Journées d'automne, les 2 et 3 novembre 06 à Lucerne
- Séances d'information avec la SIA sur la nouvelle norme SIA-181 (y compris l'acoustique des locaux scolaires)

- Mise à jour du site Web

- 4 bulletins et SSA-mails selon besoins

- Acoustique des locaux scolaires : manifestations (SIA-181), contributions...

- Journée contre le bruit : Comme en 2005 collaboration avec d'autres organisations

- Présence internationale et collaboration (EAA, I-INCE, ICA)

- Examens d'acousticien SAA

- Réunions du comité, administration

- Mise en conformité de la base de donnée des membres avec la structure de l'EAA

- Préparation du cours "Vibrations" (ordonnance VEKS début 2007)

Proposition d'un membre : Participation aux manifestations de la SIA pour l'amélioration des contacts avec les architectes.

14. Divers

Se sont excusés pour l'AG : M. Ringger, M. Rossi, E. Widmer et F. Brun.

Site web

V. Desarnaulds présente en direct la nouvelle version du site. Il l'a complètement remanié avec l'aide rémunérée de son frère et mis au format "Content Management System", pour qu'il soit maintenant clair, flexible et trilingue. Les membres du comité peuvent directement ajouter, modifier ou supprimer du contenu. Le site Web est probablement l'interface la plus importante de la SSA : rien que durant le mois de septembre, plus de 60'000 connexions ont été enregistrées. Le site contient toutes les informations, des premiers bulletins jusqu'au plus récents, les statuts, le formulaire d'inscription à l'examen, la liste actuelle des acousticiens diplômés et de nombreux liens. Un moteur de recherche interne Google permet de retrouver facilement les informations dans le site web de la SSA.

Par un applaudissement nourri, l'AG remercie V. Desarnaulds pour son gros travail